ظواهر كتابية في لغة الجوال

دّراسة وصفية

مُقدّمه

تركي عبدالعزيز عبدالله بن غدير

ماجستير الآداب في اللغة العربية وآدابها

جامعة الملك سعود المملكة العربية السعودية

الملخص :

التقنية الحديثة تجبر أي لغة على مواكبتها؛وذلك بإيجاد مسميات جديدة،لأي منتج جديد،أو مصطلح تقني دخيل،وإن لم تفعل ،مع مرور الوقت تَكْتَسح تلك التقنيات بمسمياتها،ومصطلحاتها أي لغة.

لابد من توعية عامة الناس حول مخاطر بعض تلك الظواهر على لغتهم،وخصوصاً اللغة العربية؛عن طريق:المؤسسات التعليمية،والوسائل الإعلامية ..الخ؛لأن أول الحلول (الإدراك).

تبسيط تعلم اللغة العربية؛وذلك بالتركيز على القواعد الهامة،والمستخدمة في الحياة اليومية، وشرحها بأسلوب مُبسط؛عن طريق التقنيات الحديثة،وجعلها على شكل أمور ممارسة،والبعد عن الخلافات النحوية،وجعلها للمختصين في اللغة فقط.

Summary :

Modern technology compels any language to keep pace with it, by creating new names for any new product or technical term, and if it does not do so, over time, these technologies are swept by their names and terminology.
The public must be made aware of the dangers of some of these phenomena in their language, especially Arabic; by: educational institutions, media, etc., because the first solutions (perception).
Simplify Arabic learning by focusing on the important rules used in everyday life and explaining them in a simplified way; using modern techniques, making them in the form of things of practice, avoiding grammatical differences, and making them only for language specialists.

المُقدّمة

بسم الله،والصلاة والسلام على رسول الله،عليه أفضل الصلاة،والسلام،وأزكى التسليم.

إنَّ التقدم العلمي،والتطور التكنولوجي الراهن،أدخل العالم إلى ما يسمى العصر المتنقل، الذي أصبحت فيه وسائل التكنولوجيا تنتقل مع الأفراد،وتُحمل باليد،وتُوضع في الجيب؛لصغر حجمها،وباتَ استخدامها ميسراً في أي زمان،ومكان.

ويأتي الهاتف المحمول –**الجوال**– في مقدمة هذه الوسائل،التي انتشرت بشكل سريع، فلم تحظ أية منظومة تقنية أخرى بهذا الانتشار بين العامة،والمثقفين،ومع هذا التطور الهائل أصبح الجوال ثورة تكنولوجية غير مَسبوقة،ومستمرة بلا توقف،واستخدامه أصبح ليس محصوراً على إجراء المكالمات،وإنما كمبيوتر وتليفزيون،وجريدة،ومكتبة،ومفكرة شخصية،بل أحد الوسائط الجديدة في مجال التعليم،والتعلم.

ومع هذا التطور أيضاً،ومع خروج برامج التواصل الاجتماعي التي تَعتمد في المقام الأول على الكتابة،ظهرت بعض الظواهر الكتابية،التي من شأنها أن تُؤثر في أي لغة،رأينا مما سبق أن نفرد لهذه الظواهر بحثاً يسيراً بعنوان : **ظواهر كتابية في لغة الجوال دراسة وصفية** ،سالكين فيه المنهج الوصفي،ونتطرق من خلاله إلى: **مقدمة**؛ولقد بدأنا بها،و**تمهيد**: التعريف بالبرامج التواصلية الكتابية المرتبطة بالجوال (**القديمة** ،**والحديثة**)،وما طرأ عليها من تغيرات،مع بيان أهميتها اللغوية،و**الظواهر الكتابية** ،**أولاً**:اختصار الكلمات العربية في برامج التواصل الكتابي،**وثانياً** :دمج الكلمات غير العربية باللغة العربية في برامج التواصل الكتابي **وثالثاً**:إبدال الحروف العربية بأرقام أجنبية، في برامج التواصل الكتابي،و**الخاتمة**: التي تتضمن أهم النتائج التي خرج بها البحث ،ومن ثم **المصادر والمراجع**،**فالفهرس**.

وبالله التوفيق،والسّداد

التّمهيد

أُخترِع الهاتف عام ١٨٦٨هـ،من قبل العالم الاسكتلندي (**الكسندر جرام بل**)،وبدأ هذا الجهاز الحيوي المهم بالنمو والانتشار،ومع التطور التقني ظهر الهاتف المحمول (**الجوال**) باعتباره: أحد أدوات التواصل الهاتفي الذي يعتمد على الاتصال اللاسلكي عن طريق شبكة من أبراج البث،الموزعة ضمن مساحة معينة.([1])

ومنذ منتصف التسعينات من القرن الماضي حدثت نقلة نوعية،وثورة حقيقية في عالم الاتصال،جعلت أفراد المجتمع يعيشون في ظل عالم تقني،ومجتمع افتراضي،سيطر على أكثر اهتماماتهم،واستنزف الكثير من أوقاتهم،ومن أبرز تلك الاهتمامات التواصل الاجتماعي،الذي توفر لهم عن طريق شبكات اجتماعية على الانترنت بواسطة الجوال بشكل خاص.

فلقد عرَّف ألسون الشبكات الاجتماعية بأنها: " مواقع تتشكل من خلال الانترن،وتسمح للأفراد بتقديم لمحة عن حياتهم العامة،وإتاحة الفرصة للاتصال بقائمة المسجلين،والتعبير عن وجهة نظر الأفراد،أو المجموعات من خلال عملية الاتصال،وتختلف عملية التواصل من موقع لآخر".([2])

(١)- يُنظر: الدهشان، جمال علي.استخدام الهاتف المحمول في التعليم بين التأييد والرفض، الموقع لشخصي للكاتب ،٢٧/ديسمبر/٢٠١٣م تمت الزيارة يوم الاثنين ١٤٣٦/١/٣هـ ، الساعة ٩.٤٥ مساءً.

(٢)-زمان ، صفاء. الشبكات الاجتماعية تعريفها وتأثيرها وأنواعها، جمعية المهندسين الكويتيين على الانترنت، تمت الزيارة يوم الاثنين ١٤٣٦/١/٣هـ، الساعة ١٠.٣٠ مساءً.

ثم توالت مواقع التواصل الاجتماعي بالظهور،مثل:

- موقع **WWW.SPACE.COM** عام ٢٠٠٣م.
- موقع **WWW.LINKEDIN.COM** عام ٢٠٠٣م.

حتى ظَهر موقع التواصل الاجتماعي الشهير **WWW.FACEBOOK.COM** عام ٢٠٠٤م،والذي كان السبب الرئيس في خروج البرامج التواصلية في الوقت الحالي،مثل:

١) **TWITTER** عام ٢٠٠٦م، حيث ظهر كمشروع بحث أجرته شركة **ODEO** الأمريكية.

٢) **YOUTUBE** عام ٢٠٠٦م. (١)

ثم ظهرت مواقع اجتماعية ذات اهتمامات مختلفة،أمثال:

أ. **FINAICIAL.COM**،للمستثمرين.

ب. **DAILYSTURNT.COM**،لرجال الطب.

ج. **DOLTOCLAY.COM**،لأصحاب لغات معينة،خاص بالبلدان الناطقة بالألمانية،وموقع **KAIXINOOL.COM** لمتحدثي اللغة الصينية،وموقع **AYWAA.COM** للناطقين بالعربية.(٢)

ثم ظهر البرنامج الشهير في وقتنا الحالي : **WATS AAP**،الذي اخترعه (**جان كوم**) عام ٢٠٠٩،بعد أن طُرد،ولم يُقبل من قبل شركة **FACEBOOK** عام ٢٠٠٧م،حيث أنه

(١) يُنظر :خلف الله ، محمد جابر ،نشأة وتطور مواقع التواصل الاجتماعي، الموقع الرسمي الخاص بالأستاذ: الدكتور محمد جابر خلف الله
تمت الزيارة يوم الاثنين ١٤٣٦/١/٣هـ ، الساعة ١١ مساءً.

(٢) ــ يُنظر :نشأة وتطور مواقع التواصل الاجتماعي.

في عام ٢٠٠٩م اشترى جهاز **IPHONE**، وبدأ مع صديقه التفكير لإطلاق تطبيق جديد للدردشة، يكون مجانياً، وأفضل من خدمة الرسائل النصية (**SMS**).

قامت شركة **FACEBOOK** بعد شهرة البرامج بشراء البرامج عام ٢٠١١م،مقابل ١٢ مليار دولار على شكل أسهم،و٤ مليار دولار نقداً. (١)

تتضح –من خلال ما سبق لنا– أهمية هذه البرامج في التأثير اللغوي من خلال وصولها لمجموعة من الناس حول العالم ، وكونها طريقة من طرق التواصل اللغوي الكتابي، ولم تعد مَقصورة على بيئة معينة.(٢)

(١) ـيُنظر : المرجع نفسه.

(٢)– يُنظر :المرجع نفسه.

الظواهر الكتابية:

أولاً: اختصار الكلمات العربية في برامج التواصل الكتابي

لمسنا في الآونة الأخيرة ظاهرة اختصار الكلمات العربية،من خلال برامج التواصل الكتابي في العالم العربي،بشكل خاص،وفي العالم أجمع،وهي ظاهرة جديدة بوجه الخصوص على العالم العربي،مع كثرتها في الوقت الراهن،وتقعيدها غير المباشر من قبل المجتمع.

ويمكن أن نذكر أهم ما جاء في تلك الظاهرة،مع ذكر أمثلة،ودواعي العمل بها .

فمن أهم ما جاء فيها :

- كتابة حرف (ع)؛لدلالة على حرف الجر (على)،حذف الألف المقصورة،ومن الأمثلة: قولك **ستجد ما تريد على موقعك الالكتروني** تكتب : ستجد ما تريد ع موقعك الالكتروني.

وسوف أقابلك على الساعة الثامنة صباحاً،تكتب:سوف أقابلك ع الساعة الثامنة صباحاً.

- كتابة حرف (ي)،للدلالة على حرف المنادى (يا)؛حذف الألف، ومن الأمثلة: قولك:**ي خالداً – ي صالحاً** .
- كتابة حرف (ف) للدلالة على حرف الجر (في)؛ حذف الياء، ومن الأمثلة: **ف الكتاب المحدد من قبل المعلم، ف السعودية أماكن كثيرة** .
- كتابة كلمة (سام) للدلالة على جملة:**السلام عليكم ورحمة الله.**
- الفصل بين الحرف والكلمة التي تليها،وهنا يضبطون المفصول بالحركة،في الغالب يلزمون أنفسهم بما لا يلزم،ولا يلزمون بما يلزم،مثل: **فَ تبوح،فَ نعم.**
- كتابة (م) للدلالة على (ما)؛حذف الألف،ومن الأمثلة: **الحمد لله على م مضى،والحمد لله على م سيأتي** .

- كتابة (ب) مفصولاً عن الكلمة للدلالة على حرف الجر (الباء)،مثل قولك : **ب الجد تأخذ ماتريد.**([1])

وعَرَف العرب قديماً اختصار الكلمات وحذف بعض الحروف،خلافاً لما ذكر سابقاً.!!

فالحذف في اللغة العربية :" دقيق المسلك، فإنك ترى به ترك الذكر أفصح من الذكر،والصمت عن
الإفادة أزيد في الإفادة،ولا يكون الحذف اعتباطاً بل الأصل في المحذوفات جميعها أن يكون في الكلام ما يدل عليها"[٢]

فالحذف في اللغة: "حذف الشيء إسقاطه،يقال حذف من شَوْى ومن ذَنَب الدَّابة،أي أخذت".[٣]

وفي الاصطلاح: "يكون بحذف شيء من العبارة لا يخل بالفهم،عند وجود ما يدل على المحذوف من قرينة لفظية أو معنوية" .[٤]

ومن أمثلة الاختصار لدى العامة، في برامج التواصل الاجتماعي أيضاً؛مأخوذة من بعض الظواهر الكتابية الموجودة في اللغة الإنجليزية:

- **كلمة (برب)** التي تعني:(سأعود قريباً) من الاختصار الإنجليزي (**BRB**)،أي:(**Be Right Back**).

(١)- خرجنا بالظواهر،والأمثلة السابقة بعد البحث المستمر في برامج التواصل الاجتماعي المختلفة.

(٢) محمد،يونس حمش خلف.الحذف في اللغة العربية،مجلة كلية التربية الإسلامية،معهدإعداد المعلمين :نينوى٢٠١٠م ،المجلد العاشر،العدد ٢ عام ٢٠١٠م ، صفحة ١

(٣) الجوهري،أبي نصر إسماعيل بن جمال،راجعه: محمد،امر أنس الشامي،الصحاح : دار الحديث القاهرة، ط٢٠٠٩م،ص٢٣٣

(٤) الحذف في اللغة العربية ، ص٦

-كلمة (تيت) التي تعني:(خذ وقتك) من الاختصار الانجليزي (**TYT**)، أي:(**Take Your Time**).

-كلمة (باك) التي تعني:(عدت) من الاختصار الانجليزي (**Back**).

-كلمة (لول) التي تعني: (يضحك بصوت عالي) من الاختصار الانجليزي (**LOL**)،أي:(**Laughing out loud**).

-كلمة (اومو) التي تعني:(يا إلهي) من الاختصار الانجليزي (**OMO**)، أي: (**Oh My God**).

-كلمة (سيس) التي تعني:(أراك قريباً) من الاختصار الانجليزي (**SYS**)، أي:(**See You Soon**).

ولهذه الظاهرة مسمى لغوي يندرج تحت ظواهر اللغة وهو (**العادة اللغوية**) [1]

والهدف منها بعد؛الأمثلة السابقة:

- كسب الوقت في عملية الكتابة.
- جهل البعض بتراكيب الكلمات العربية،وبعداً عن الأخطاء الإملائية العربية، والانجليزية على وجه الخصوص.

(١) يُنظر:الحارثي،فهد عوض، اختصارات الانترنت :مكتبة الملك فهد الوطنية، الطبعة ١٠،صحفة ٥٩-٦١،سنة ٢٠١١م.

- تقليد غربي صرف،والتأثر باللغات الأخرى،بطريقة غير صحيحة.
- يعتبره البعض نوعاً من أنواع التطور.
- كسر العادات لدى بعض الشباب.

ثانياً : دمج الكلمات غير العربية باللغة العربية في برامج التواصل الكتابي

جاء في بعض المعاجم اللغوية أن كلمة دمج: "دمج الشيء دُموجاً: إذا دخل في شيء،واستحكم فيه وكذلك اندمج وادّمَجَ: كل هذا إذا دخل في الشيء واستمر فيه " [1]

وتقصد بها: استخدام الكلمات الغير عربية في الكلام العربي بكتابتها بحروف عربية،والأمثلة على ذلك كثيرة،ومنها:

١) كلمة: (الماسح الضوئي)،تكتب (سكنر) مأخوذة من : (**SCANER**) الانجليزية.
٢) كلمة (لوحة المفاتيح)،تكتب (كي بورد) مأخوذة من : (**KEY BORD**) الانجليزية.
٣) كلمة (شاشة)،تكتب (سكرين) مأخوذة من : (**SCREEN**) الانجليزية.
٤) كلمة (تحميل)،تكتب (داونلود) مأخوذة من : (**DAWNLOOD**) الانجليزية.
٥) كلمة (إعجاب)،تكتب (لايك) مأخوذة من : (**LAKE**) الانجليزية.
٦) كلمة (عدم إعجاب)،تكتب (دسلاك) مأخوذة من : (**DES LAKE**) الانجليزية.
٧) كلمة (متابعة)،تكتب (فولو) مأخوذة من : (**FOLWO**) الانجليزية.
٨) كلمة (عدم متابعة)،تكتب (ان فولو) مأخوذة من : (**UN FOLWO**) الانجليزية.
٩) كلمة (رفع)،تكتب (آب لود) مأخوذة من : (**UPLOAD**) الانجليزية.
١٠) كلمة (مشاركة)،تكتب (شير) مأخوذة من : (**SHAR**) الانجليزية.

ووجدنا أن هذه الظاهرة موجودة قديماً في الولايات المتحدة؛حيث يقول الباحث البرفيسور وليام سيث: "بأن الشباب العربي يعاني من لغته العربية أو الانجليزية بسبب قلة التركيز،أو

(١) معجم الصحاح.صفحة ٣٨٤.

الاستيعاب المتأخر للعقل،وإن هذه اللغة كانت تستخدم في الولايات المتحدة قديماً،حيث إن مراهقي أمريكا كانوا يدمجون الفرنسية والانجليزية" [1]

وعند تتبعنا للظاهرة تاريخياً ، وجدنا أنَّ هناك خلافاً كبيراً بأن يوجد – **مثلاً** – في القران الكريم كلمات ليست عربية الأصل .

ومن أجل عدم التشعب في ذلك،نورد أهم ما طُرح بما يخدم الظاهرة التي لدينا :
قال السيوطي في الاتقان : "اختلف الأئمة في وقوع المعرب في القرآن الكريم،فالأكثرون – منهم الشافعي وابن جرير،وأبو عبيدة أبو بكر،وابن فارس – على عدم وقوعه فيه،لقوله تعالى (قراءناً عربياً) " [2]

ثم قال السيوطي : " قال ابن جرير،ما ورد عن ابن عباس،وغيره،من تفسير ألفاظ القرآن أنها بالفارسية أو الحبشية،أو النبطية ،أو نحو ذلك،إنما اتفق فيها توارد اللغات،فتكلمت بها العرب والفرس،والحبشة،بلفظ واحد".[3]

---

(١) القريشي،هيفاء،لغة (تيت باك) أسهل على ألسنة الشباب : صحيفة عكاظ ١٤٣٤/١٢/٣٠هـ ،العدد ٤٥٢٣ تمت الزيارة يوم الأحد ١٤٣٦/١/٢هـ الساعة ١٠ مساءً .

(٢) الهلالي ، محمد تقي الدين ، هل توجد في القرآن كلمات معربة : الرئاسة العامة للبحوث العلمية ، والافتاء ، المملكة العربية السعودية ، العدد الثامن ١٤٠٤هـ ، تمت الزيارة يوم الاثنين ١٤٣٦/١/٣هـ الساعة ١٢ مساءً.

(٣) هل توجد في القرآن كلمات معربة.

ويرد على ذلك محمد تقي الدين الهلالي : "لقد أخطأوا في هذا الرأي ؛إذ لا يمكن أن تتكلم الشعوب المتباينة،في انسابها،ولغتها،والمتباعدة في أوطانها ،على سبيل المصادفة ،والاتفاق،وتوارد الخواطر". (١)

وهذه الحروف على قول (الهلالي) أصلها أعجمي،لكنها،وقفت للعرب،فعربتها بألسنتها،وحولتها عن ألفاظ العجم،إلى ألفاظها،فصارت عربية،ثم نزل القرآن الكريم بها،وقد اختلطت هذه الحروف بكلام العرب فمن قال أنها عربية فهو صادق،ومن قال أعجمية فصادق،ومال إلى هذا القول :الجوالقي ،وابن الجوزي وآخرون. (٢)

أما اليوم فالتقنيات الحديثة،مع وجود الانترنت خصوصاً ،جعلت جميع اللغات في جهاز واحد،يستطيع أي إنسان أن يطلع عليها،ويتأثر بها،ولا سيما اللغة الانجليزية،لأسباب: اقتصادية،وسياسية،وثقـــــــافية واجتماعية.

والأفضل من –وجهة نظرنا– للحد من هذه الظاهرة :

١– إما أن يُستخدم المصطلح العربي،وذلك بتوعية الشباب من خلال وسائل الإعلام،والمؤسسات التعليمية ،ومواكبة التقنيات الحديثة.

٢– إما أن يُستخدم المصطلح الأجنبي بنفس اللفظة ،والكتابة،أي يكتب بنفس حروفه،وهذا يجعل من المستخدم ذا ثقافة،واطلاع،ولديه القدرة على التفريق بين لغته،واللغات الأخرى.

نتجت هذه الظاهرة بسبب جهل البعض بمعرفة القواعد اللغوية ،والإملائية للغتين العربية، والإنجليزية واستخدمت تلك الظاهرة للتّهرب من ذلك !

---

(١) القريوتي،عاصم. من ذكاء وحكمة العلامة المجاهد تقي الدين الهلالي رحمه الله، موقع الكاتب الرسمي، تمت الزيارة يوم الاثنين ١٤٣٦/١/٣هـ الساعة ١٢ مساءً.

(٢) هل توجد في القرآن كلمات معربة.

ثالثاً : إبدال الحروف العربية بأرقام أجنبية، في برامج التواصل الكتابي

مع تطور التقنية الحديثة ،وخصوصاً تقنيات (الجوال)،أصبحت تلك التقنية تدعم جميع لغات العالم تقريباً حيث لا يخلو جوال من وجود لوحة مفاتيح خاصة باللغة العربية،يوجد بها جميع الأحرف العربية،وجيمع أشكال تلك الأحرف مثل:(**همزة الوصل،وهمزة القطع**) و(**الهمزة على السطر،وعلى النبرة**) وحتى الحركات توجد بتلك الأجهزة من علامة (**الضمة والفتحة والكسرة**)،إلا أن فئة كبيرة من الشباب يستخدمون الأحرف اللاتينية ؛عوضاً عن بعض الحروف العربية،أو الحروف الانجليزية،ولا شك بأن ذلك له دوافعه.

❖ **ويمكن ذكر بعض عناصر تلك الظاهرة فيما يأتي** [1]:

الحرف العربي	البديل بالأرقام
أ (الهمزة)	٢
ح	٧
ص	٩
ع	٣
خ	٥
ط	٦

١- اللغة العربية في لغة الهاتف المحمول: قضايا وحلو،مجمع اللغة ا لعربية الأردن،تمت الزيارة يوم الخميس ١٤٣٥/١٢/٢٩هـ، الساعة ٩ صباحاً.

ويمكن ضرب الأمثلة ؛ وهي كثيرة يَصعب حصرها :

١) كتابة كلمة (سؤال) = (**so٢ al**)، استبدال (الهمزة) برقم (٢).
٢) كتابة كلمة (حوت) = (**٧ot**)، استبدال (الحاء) برقم (٧).
٣) كتابة كلمة (صورة) = (**٩ orah**)، استبدال (الصاء) برقم (٩).
٤) كتابة الاسم (عادل) = (**٣ adel**)، استبدال (العين) برقم (٣).
٥) كتابة اسم (خالد) = (**٥ allad**)، استبدال (الخاء) برقم (٥).
٦) كتابة كلمة (طالب) = (**٦ alleb**)، استبدال (الطاء) برقم (٦) .

نلحظ من استخدام تلك الرموز الآتي :

١) استبدال الأرقام بالحروف التي لا توجد لها نظائر صوتية في اللغة الإنجليزية.
٢) كتبت الكلمات بلفظها العربي بحروف انجليزية.
٣) إن الرموز أصبحت جزءاً من اللغة،وإن الرمز المختصر يعبر عن كلمة مكونة من حروف عدة.

وبحثنا عن سر استخدام العامة لها،وهل لها دوافع علمية يستند إليها العامة ؟ ولو بطريقة غير مباشرة ؟ وجدنا الآتي:

وجدنا: أن لكل زر دارات رقمية خاصة بالنظام الثنائي،والذي يمكن ببساطة تحويله إلى نظام عشري **أي**:لكل حرف في لوحة المفاتيح رقم خاص به محصور بين الصفر،و٢٥٥؛بحيث لا يتعامل الكمبيوتر مع غير هذا المجال،مثلاً:

- **الحرف (A) يقابله الرقم (٦٥).**
- **الحرف (a) يقابله الرقم (+٩٧).**

وكذلك الحال مع باقي الحروف والأزرار في لوحة المفاتيح ؛وهو ما يسمى(الا سكي كود) للحرف (**Ascll code**).[1]

١ يُنظر:الزهراني،محمد القوبع،تعريب لوحة المفاتيح والشاشة: بحث لمادة عال ٤٢٨، جامعة الملك سعود،إشراف الدكتور عبدالملك السلمان،سنة ١٤٢٥هـ،صفحة ٨-١٦.

الخاتمة

قدمنا بحثنا ميسّراً حول : لغة الجوال دراسة وصفية،وأحببنا في الخاتمة أن نَضع بعض النتائج التي توصلنا إليها،وهي :

١- التقنية الحديثة تجبر أي لغة على مواكبتها؛وذلك بإيجاد مسميات جديدة،لأي منتج جديد،أو مصطلح تقني دخيل،وإن لم تفعل ،مع مرور الوقت تَكْتَسح تلك التقنيات بمسمياتها،ومصطلحاتها أي لغة.

٢- لابد من توعية عامة الناس حول مخاطر بعض تلك الظواهر على لغتهم،وخصوصاً اللغة العربية؛عن طريق:المؤسسات التعليمية،والوسائل الإعلامية ..الخ؛لأن أول الحلول (الإدراك).

٣- تبسيط تعلم اللغة العربية؛وذلك بالتركيز على القواعد الهامة،والمستخدمة في الحياة اليومية،وشرحها بأسلوب مُبسط؛عن طريق التقنيات الحديثة،وجعلها على شكل أمور ممارسة،والبعد عن الخلافات النحوية،وجعلها للمختصين في اللغة فقط.

٤- أوضحت بعض الظواهر السابقة مثل : دمج الكلمات الغير عربية،باللغة العربية ،مدى اطلاع العامة على الثقافات الأخرى،وتأثرهم بها،وحاجتهم الماسة لمواكبة العصر،يحتاجون فقط إلى توجيه لكيفية جعل ذلك التأثر مكسب للغتهم الأم.

٥- بعض الظواهر السابقة ليست حصراً على اللغة العربية فقط؛فلقد وجدنا بعض اللغات التي تأثرت بتلك الظواهر،فبعضها يُعد من الظواهر العالمية.

٦- نلتمس منما سبق،مدى قدرة (**التقنية**) على تعلم العامة لأي لغة من خلالها؛فهي أحد أهم وسائل التعليم الحديثة،في بعض الدول المتقدمة،تحتاج فقط إلى موج ؛من أجل تَعلُمها بالشكل الصحيح.

المصادر والمراجع

أولاً،الكتب :

١- الحارثي،فهد عوض،اختصارات الانترنت:مكتبة الملك فهد الوطنية،الطبعة ١٠،سنة ٢٠١١م.

ثانياً،المعاجم :

١- الجوهري،أبي نصر إسماعيل بن جمال،راجعه،حمد ثامر أنس الشامي،معجم الصحاح: دار الحديث القاهرة،ط٢٠٠٩م.

ثالثاً،البحوث :

١- الزهراني محمد،القوبع سعد،تعريب لوحة المفاتيح والشاشة،بحث لمادة عال ٤٢٨:جامعة الملك سعود،إشراف الدكتور عبدالملك السلمان،سنة ١٤٢٥هـ.

رابعاً،المجلات :

١- محمد يونس حمش خلف،الحذف في اللغة العربية ،مجلة كلية التربية الإسلامية:معهد إعداد المعلمين نينوى٢٠١٠م المجلد العاشر،العدد ٢ ،عام ٢٠١٠م.

خامساً ،المواقع الالكترونية :

١- الدكتور محمد جابر خلف،نشأة وتطور مواقع التواصل الاجتماعي.

٢- الدهشان،جمال علي،استخدام الهاتف المحمول في التعليم بين التأييد والرفض،الموقع الشخصي للكاتب ،٢٧/ديسمبر/٢٠١٣م.

٣- القريشي هيفاء،لغة (تيت باك) أسهل على ألسنة الشباب:صحيفة عكاظ ١٤٣٤/١٢/٣٠هـ ،العدد ٤٥٢٣.

٤- اللغة العربية في لغة الهاتف المحمول:قضايا وحلول:مجمع اللغة ا لعربية الأردني.

٥- القريوتي،عاصم.من ذكاء وحكمة العلامة المجاهد تقي الدين الهلالي رحمه الله،موقع الكاتب الرسمي.

٦- الهلالي،محمد تقي الدين،هل توجد في القرآن كلمات معربة :الرئازسة العامة للبحوث العلمية والافتاء،المملكة العربية السعودية،العدد الثامن ١٤٠٤هـ.
٧- زمان صفاء،الشبكات الاجتماعية تعريفها وتأثيرها وأنواعها :جمعية المهندسين الكويتيين.

الفهرس

م	الموضـــــــــوع	الصفحة
١	المقدمة	٩١٥
٢	التمهيد	٩١٩
٣	اختصار الكلمات العربية،في برامج التواصل الكتابي	٩٢٥
٤	دمج الكلمات غير العربية باللغة العربية في برامج التواصل الكتابي	٩٣١
٥	إبدال الحروف العربية بأرقام أجنبية، في برامج التواصل الكتابي	٩٣٥
٦	الخاتمة	٩٣٩
٧	المصادر والمراجع	٩٤١